

Estudios de Lingüística Cognitiva



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO

Universidad Nacional de Cuyo
(Mendoza, República Argentina)

Rector

Ing. Agr. Arturo Roberto Somoza

Secretario de Extensión Universitaria

Lic. Fabio Luis Erreguerena

EDIUNC

Editorial de la Universidad Nacional de Cuyo

Directora

Lic. Pilar Piñeyrúa

La publicación de esta obra ha sido
recomendada por el Comité Editorial
(EDIUNC, Universidad Nacional de Cuyo).

ESTUDIOS DE LINGÜÍSTICA COGNITIVA

Compiladoras: **GISELA ELINA MÜLLER**

LAURA MIÑONES

VANINA BARBEITO

EDIUNC

Estudios de Lingüística Cognitiva / Compiladoras: Gisela Müller, Laura Miñones,
Vanina Barbeito. –1ª ed.– Mendoza: Editorial de la Universidad Nacional de Cuyo,
EDIUNC, 2012.

376 p. ; 26 x 19 cm (Encuentros; 1)

ISBN 978-950-39-0281-3

1. Lingüística Cognitiva. 2. Psicología Cognitiva. I. Müller, Gisela, comp. II. Miñones,
Laura, comp. III. Barbeito, Vanina, comp.

CDD 410

Estudios de Lingüística Cognitiva

Gisela Elina Müller, Laura Miñones
y Vanina Barbeito, compiladoras.

Primera edición, Mendoza 2012
[Colección **Encuentros**] N° 1

Imagen de tapa sobre detalle de
Study of Brain Physiology,
de Leonardo Da Vinci, c. 1508

ISBN 978-950-39-0281-3

Queda hecho el depósito que marca
la ley 11.723

© EDIUNC, 2012

<http://www.ediunc.uncu.edu.ar>

ediunc@uncu.edu.ar

Impreso en Argentina
Printed in Argentina

ASOCIACIÓN ARGENTINA DE LINGÜÍSTICA COGNITIVA (AALICO)

LISTADO DE AUTORIDADES (Período 2009-2010)

Presidenta

Dra. Claudia Borzi

Vicepresidenta

Mag. Verónica Orellano

Secretaria Académica

Dra. Gisela Elina Müller

Tesorero

Lic. Julián Martínez Vázquez

Secretaria General

Dra. María Amalia García Jurado

Bibliotecaria

Mag. Laura Miñones

Prensa y Difusión

Lic. Vanina Barbeito

Vocales

Dra. Angelita Martínez

Lic. Dorotea Lieberman

Lic. María Soledad Funes

Lic. Mariana Morón Usandivaras

Lic. Mónica Noemí Trípodi

Lic. Alejandro Carlos Renato

Presentación

El libro que presentamos es el resultado de la realización del I Simposio de la Asociación Argentina de Lingüística Cognitiva (AALICO), que tuvo lugar en Mendoza, en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo, los días 12 y 13 de noviembre de 2009, organizado conjuntamente por esta institución y el Departamento de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Hacía mucho tiempo que distintos centros especializados del país venían reclamando la creación de un espacio de encuentro donde presentar y discutir los avances del nuevo paradigma que proponen los Enfoques Cognitivos, calificados de «revolucionarios» (Dirven, 2003: xviii) por revertir concepciones tradicionales del pensamiento filosófico y lingüístico, tales como la de considerar la lengua como un conjunto de signos arbitrarios e independientes del contexto y del hablante (Borzi, 2004, p.47). A partir de esas propuestas, los fenómenos del habla o de la actuación pasan a ocupar el centro de la escena y se opera con datos contextualizados, ya que solo estos posibilitan el acceso a las intenciones comunicativas del hablante y permiten comprobar cómo «la gramática implica la construcción sistemática on-line de los modelos mentales de otras mentes» (Givón, 2005, p.149). El lenguaje es visto como producto o «artefacto cultural» (Lee et al., 2009, p. 68), como un complejo sistema de adaptación que emerge a partir de la interacción verbal y que, por lo tanto, no requiere de representaciones lingüísticas innatas formuladas a priori.

La Asociación Argentina de Lingüística Cognitiva, con sede en el Instituto de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, fundada en 2003 por la Dra. Claudia Borzi y su equipo de investigación (CONICET y UBA) –en particular, la Dra. María Amalia García Jurado, la Mag. Laura Miñones y las licenciadas Vanina Barbeito y Mónica Trípodí–, la Dra. Angelita Martínez (UBA), la Dra. Verónica Orellano (UNSU) y la Mag. Leonor Marra (UNSU), logra con este Simposio comenzar a reunir a los investigadores que se han sentido atraídos por las posibilidades descriptivas y explicativas que abre el nuevo paradigma. Con esta motivación principal, a comienzos de 2009 se inició una activa comunicación entre la Dra. Claudia Borzi (CONICET – UBA) y la Dra. Gisela Elina Müller (CONICET – UNCUYO), con el fin de organizar este primer Simposio. El encuentro, en el que participaron investigadores de diversos puntos del país, permitió apreciar la magnitud y profundidad que ha alcanzado en Argentina la investigación desde este paradigma. El entusiasmo generado por la convocatoria trascendió los límites del ámbito nacional y pudimos contar también con la presencia de especialistas del extranjero (de Chile y de Estados Unidos).

El volumen constituye una gráfica muestra de la diversidad de dimensiones y enfoques que se agrupan bajo la denominación de Lingüística Cognitiva. A través de la lectura de las distintas contribuciones, se percibe claramente que no estamos ante una teoría de límites precisos y definidos, sino antes bien frente a un conjunto de teorías que comparten ciertas perspectivas y conceptos fundamentales, como el principio de iconicidad (nuestra concepción de la realidad se refleja en la estructura de la lengua y, por ende, la visión del signo lingüístico como puramente simbólico y arbitrario queda relativizada), una visión diferente de la categorización (las categorías no se definen por propiedades necesarias y suficientes, sino por miembros más o menos centrales o prototípicos), la noción de metáfora conceptual (entendida como un *modus operandi* de la mente por medio del cual se relacionan dos dominios de experiencia, con base cultural o universal, dando origen a diversas expresiones lingüísticas metafóricas), la necesidad de apelar a modelos culturales para la interpretación de las categorías lingüísticas (el conocimiento lingüístico está estrechamente relacionado con el conocimiento enciclopédico y este, a su vez, es específico de una cultura), y la concepción de la gramática como sistema de organización conceptual, en el que operan los mismos principios de la percepción humana (en toda oración es posible reconocer, por ejemplo, una figura y un fondo, y así como un observador mira una escena desde un cierto punto de vista, el hablante puede construir una situación de modos alternativos y desde diferentes perspectivas). Entre las diversas «islas» que conforman el complejo «archipiélago» de la Lingüística Cognitiva (Geeraerts, 2006, p.2) se encuentran la Gramática Cognitiva (Cognitive Grammar), la Escuela de Columbia (Columbia School), la Teoría de los Prototipos (Prototype Theory), las Teorías del Nivel Básico (Basic-Level Theories), de la Metáfora Conceptual (Conceptual Metaphor), de la Metonimia (Metonymy), de los Esquemas de imagen (Image Schemas), de los Espacios Mentales (Mental Spaces), la Gramática de la Construcción (Construction Grammar) y la Lingüística basada en el uso (Usage-based Linguistics). Los fundamentos teóricos y metodológicos de algunas de estas teorías pueden reconocerse en varios de los trabajos aquí reunidos.

Cohérente con la visión sucinta que hemos presentado de la Lingüística Cognitiva, se comprenderá lo dificultoso de agrupar en secciones bien delimitadas los artículos que componen este libro. Intentamos, no obstante, establecer una clasificación que se adecuara lo más fielmente posible a la temática específica desarrollada por cada capítulo. Las Partes I y II están dedicadas al estudio de diversos aspectos fonético-fonológicos y gramaticales, respectivamente. Aun cuando los rótulos puedan llevar a inducir lo contrario, ha de tenerse presente que, en esta perspectiva, todo en la lengua es significado y que ese significado no es estable sino dinámico y flexible, se relaciona con el punto de vista del hablante, tiene naturaleza enciclopédica y está basado en el uso y la experiencia. Por lo tanto, en ningún caso aparece disociada la forma del significado semántico-discursivo y de sus implicancias cognitivas. La Parte III aborda fenómenos de gramaticalización, es decir de «fijación de estrategias discursivas» (Company Company, 2003, p.9), en el español y una lengua indígena mexicana. En la Parte IV (Estudios sobre la conexión), luego de una reflexión teórico-metodológica sobre la conexión en textos escritos desde distintos enfoques lingüístico-cognitivos, se incluyen tres artículos emparentados por el tipo particular de conexión que abordan: la causal. La Parte V (Estudios sobre semántica del evento) incluye una investigación sobre los verbos de movimiento y un trabajo experimental sobre la relación entre percepción y descripción lingüística de eventos motrices. Los trabajos comprendidos en la Parte VI indagan sobre diversos aspectos lingüístico-discursivos en relación con un género específico de discurso. La Parte VII está dedicada a estudios sobre la metáfora y, en particular, a su rol como

vehículo ideológico. El volumen se cierra con una crítica a los fundamentos de la biolingüística chomskyana, planteada desde el neurocognitivismo conexionista (Parte VIII). Es importante destacar que la calidad científica de todas estas aportaciones ha sido validada por el arbitraje de jueces expertos.

Antes de concluir esta presentación, no podemos dejar de recordar, con profundo pesar, la pérdida lamentable de uno de los colaboradores de esta publicación, la Dra. Andrea Cucatto, destacada lingüista y profesora de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. El trabajo de su autoría que se incluye en este volumen refleja su constante preocupación por transferir las categorías y principios de la Lingüística Cognitiva a la enseñanza de la lectura y producción de textos escritos.

Finalmente, deseamos agradecer muy especialmente a la Mag. Laura Miñones y a la Lic. Vanina Barbeito por su compromiso y activa participación en la organización del Simposio y en la compaginación de este volumen. Sin su valiosa colaboración, difícilmente ambos proyectos hubieran llegado a buen término.¹

Asimismo, hacemos extensivo nuestro agradecimiento a quienes, desde la Universidad Nacional de Cuyo, colaboraron para que este primer Simposio pudiera concretarse; en particular, al Dr. Víctor Gustavo Zonana, Coordinador General de la Secretaría de Extensión Universitaria de la Facultad de Filosofía y Letras en ese momento, y a otras autoridades administrativas, como la Sra. Matilde Tejedor, Directora de esta Secretaría, y el contador Pablo Garay. Agradecemos también el respaldo del Instituto de Lingüística de esta Facultad; especialmente, de la Dra. Liliana Cubo de Severino (CONICET – UNCuyo). Por último, gracias a la Editorial EDIUNC, de la Universidad Nacional de Cuyo, por haber confiado en el valor de esta propuesta.

GISELA ELINA MÜLLER

1 Las compiladoras agradecen también la colaboración de Sonia Baldasso, Viviana Bosio, Liliana Cubo de Severino, Carmen Castro, Adolfo García, Andrea Gazalli, Enrique Menéndez, Silvina Negri, Luis Paris y Diana Tamola de Spiegel en la revisión final de los artículos.

Referencias

- BORZI, Claudia (2004). «Sintaxis de entonces en corpus escrito». En Elvira N. de Arnoux y María Marta García Negroni (Comps.). *Homenaje a Oswald Ducrot*. Buenos Aires, Eudeba, 47-76.
- COMPANY COMPANY, Concepción (2003). «La gramaticalización en la historia del español»; en *Medievalia*. Número monográfico (35): Gramaticalización y cambio sintáctico en la historia del español. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Filológicas, 3-61.
- DIRVEN, René (2003). «In Search of Conceptual Structure: Five Milestones in the Work of Günter Radden». En Cuyckens, Hubert; Berg, Thomas; Dirven, René y Klaus-Uwe Panther (Eds.). *Motivation in Language*. Amsterdam/ Philadelphia, John Benjamins, XIII-XXVI.
- GEERAERTS, Dirk (2006). «A rough guide to Cognitive Linguistics». En Dirk Geeraerts (Ed.). *Cognitive Linguistics. Basic Readings*. Berlin, Mouton de Gruyter, 1-28.
- GIVÓN, Talmy (2005). *Context as Other Minds. The Pragmatics of Sociality, Cognition and Communication*. Amsterdam/ Philadelphia, John Benjamins Publishing Company.
- LEE, Namhee; MIKESELL, Lisa; JOAQUIN, Anna Dinna L.; MATES, Andrea W. y SCHUMANN, John H. (2009). *The Interactional Instinct. The evolution and acquisition of language*. Oxford, Oxford University Press.

Siglas

- UNCUYO: Universidad Nacional de Cuyo
- UBA: Universidad Nacional de Buenos Aires
- UNSJ: Universidad Nacional de San Juan
- Conicet: Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas